

WICHTIGE Informationen für selektionierte Filme
54. Solothurner Filmtage 24. – 31. Januar 2019

I. DCP-Formular / Versand der Vorführkopie

1. Bitte sprechen Sie sich mit Regie / Produktion / Verleih ab, wer den Solothurner Filmtagen die Vorführkopie zustellen wird und füllen Sie das DCP-Formular **bis am 15. November 2018** aus, damit wir über das genaue Projektionsformat sowie die Untertitel der Vorführkopie informiert sind.
2. Bitte senden Sie uns Ihre **Vorführkopie bis spätestens Montag, 7. Januar 2019** an:

Solothurner Filmtage
Untere Steingrubenstrasse 19
CH-4500 Solothurn

Bei **Versand aus dem Ausland** mit Zolldeklaration und folgenden Angaben vermerken:

Verzollung durch die Spedition
Nur für kulturelle Zwecke, ohne kommerziellen Wert
Wert: € 50.-

Bei Fragen steht Ihnen Morgane Frund zur Verfügung:
Tel: +41 32 625 80 80 | mfrund@solothurnerfilmtage.ch | www.solothurnerfilmtage.ch/selektioniert

II. Informationen zu DCP-Kopien / KDM

1. In der Übersicht «Bild- und Tonformate» finden Sie online Informationen zu den zugelassenen Bild- und Tonformaten für Vorführkopien der 54. Solothurner Filmtage.
2. Bitte achten Sie darauf, dass der Datenträger über die gewünschten Anschlüsse und Formatierungen verfügt. Festplatten in Ext2 (Inode 128) oder in Ext3 (Inode 128). Kurzfilme unter 15 Minuten können auch auf USB Stick angeliefert werden. Es wird nur ein Film pro Medium akzeptiert.
3. Wir empfehlen, beim Erstellen des DCP's die «Digital Cinema Naming Convention» (Aktuelle Version 9.4) anzuwenden (<http://isdcf.com/dcnv/>)
4. Wir bitten Sie, uns DCP-Kopien nach Möglichkeit **unverschlüsselt** zuzustellen. Sollte dies nicht möglich sein, bitten wir Sie um Rücksprache mit Morgane Frund, mfrund@solothurnerfilmtage.ch, +41 32 625 80 80.
5. Für das digitale Mastering im Format DCP bietet Protronic AG einen Sondertarif an. Der Sondertarif für das DCI-konforme digitale Mastering gilt für alle Filme, die an den 54. Solothurner Filmtagen gezeigt werden. Bitte wenden Sie sich dazu direkt an Patrik Engler (Protronic AG): office@protronic.ch, +41 61 317 97 37
6. Das Programm wird am **13. Dezember 2018** an der Pressekonferenz veröffentlicht. Ab dann finden Sie die genauen Spielzeiten Ihres Films auf unserer Website. **Wir bitten Sie, den Entscheid nicht vor dem 13. Dezember 2018 zu kommunizieren.**

III. Weitere Hinweise und Empfehlungen

1. Die Solothurner Filmtage führen Filme in der Originalsprache vor. Folgende Untertitel werden dabei präferiert:
 - Original Dialekt gesprochen > Prio 1: Französische Untertitel / Prio 2: De/Fr UT 2-zeilig
 - Original Deutsch gesprochen > Prio 1: Französische Untertitel
 - Original Französisch gesprochen > Prio 1: Deutsche Untertitel
 - Original Sprache X gesprochen > Prio 1: De und Fr UT 2-zeilig / Prio 2: Deutsche Untertitel
2. Eine **ISAN Nummer ist obligatorisch und somit zwingend für alle selektionierte Filme** im Programm der Solothurner Filmtage und wird im Katalog der Solothurner Filmtage abgedruckt. Die ISAN-Nummer (International Standard Audiovisual Number) dient der Identifikation audiovisueller Werke. Jedem im ISAN-System eingetragenen audiovisuellen Werk wird eine eindeutige, international anerkannte (ISO-zertifizierte) Referenznummer zugeteilt. Mit der ISAN kann ein Werk weltweit unabhängig von der Sprachversion, regionaler Adaption und Vertriebsart einfach identifiziert werden. Die ISAN kostet einmalig CHF 30.- und wird direkt der Produktion / Regie in Rechnung gestellt. Falls Sie bereits eine ISAN-Nummer haben, bitten wir Sie, diese in dem DCP-Formular einzutragen. Sollten Sie noch keine ISAN-Nummer haben, wird diese von der ISAN zugeteilt und die Kosten den Rechteinhabern direkt von ISAN Berne in Rechnung gestellt. Weitere Informationen erhalten Sie bei **ISAN Berne, www.isan-berne.org, info@isan-berne.org**.
3. Für den Rücktransport der Vorführkopie gibt es folgende beiden Möglichkeiten:
 - A) Sie holen die Projektionskopie im «Haus am Land» (gegenüber Landhaus), im 1. Stock, nach der letzten Vorführung Ihres Films ab.
 - B) Wir senden Ihnen die Projektionskopie auf Kosten der Solothurner Filmtage am Tag nach dem Festival, am Freitag, **1. Februar 2019**, zurück. **Bitte geben Sie auf dem DCP-Formular die genaue Rückversandadresse an.** Teilen Sie uns unbedingt im Vorfeld mit (mfrund@solothurnerfilmtage.ch), falls sich die Adresse für den Rückversand kurzfristig ändert! **Änderungen der Empfängeradresse müssen bis am 31. Januar 2019 eintreffen.** Die Vorführkopie ist während des Festivals durch die Solothurner Filmtage versichert, nicht aber der Postweg. Es gilt das Reglement der Solothurner Filmtage.

Informations IMPORTANTES concernant les films sélectionnés
54^{es} Journées de Soleure, du 24 au 31 janvier 2019

I. Formulaire DCP / envoi de la copie de projection

1. Veuillez s.v.p. vous mettre d'accord avec la réalisation / production / distribution pour savoir qui nous remettra la copie de projection, et remplissez le formulaire DCP **d'ici au 15 novembre 2018**, afin que nous soyons informés du format exact et les sous-titres de la copie de projection.
2. Veuillez avoir l'amabilité de nous envoyer votre **copie de projection d'ici au lundi, 7 janvier 2019 au plus tard**, à l'adresse suivante:
Journées de Soleure
Untere Steingrubenstrasse 19
CH-4500 Soleure
En cas **d'expédition en provenance de l'étranger** veuillez noter sur la déclaration de douane les mentions suivantes:
Dédouanement par transporteur
Admission temporaire pour le festival seulement, sans valeur commerciale
Valeur: 50 €
Pour toute question, adressez-vous à Morgane Frund:
Tél.: +41 32 625 80 80 | mfrund@journeesdesoleure.ch | www.journeesdesoleure.ch/selection

II. Informations sur les copies DCP / KDM

1. Dans le tableau des «formats d'image et de son», vous trouverez des informations techniques sur tous les formats d'image et de son admis pour les copies de projection de la 54^{ème} édition des Journées de Soleure.
2. Veuillez faire en sorte que le disque dur possède les raccordements et formatages souhaités. Disque dur en EXT2 (Inode 128), ou en EXT3 (Inode 128). Les courts métrages de moins de 15 minutes doivent au moins être livrés sur une clé USB2. Il ne sera accepté qu'un film par support.
3. De la création du DCP, nous vous recommandons d'utiliser «Digital Cinema Naming Convention» (Version actuelle 9.4) (<http://isdcf.com/dnc/>).
4. Nous vous prions de nous envoyer si possible les copies DCP **non cryptées**. Si ce n'est pas possible, nous vous prions de prendre contact avec Morgane Frund, mfrund@journeesdesoleure.ch, +41 32 625 80 80.
5. Pour le mastering ou la gravure numérique au format DCP, Protronic AG offre un tarif spécial. Le tarif spécial pour le mastering ou la gravure numérique au format conforme au standard DCI s'applique à tous les films présentés aux 54^{es} Journées de Soleure. A ce sujet, adressez-vous directement à Patrick Engler (Protronic AG): office@protronic.ch, +41 61 317 97 37.
6. Le programme, comprenant des indications sur les dates et salles de projection, sera mis en ligne le **13 décembre 2018**. **Nous vous prions de ne pas communiquer la sélection de votre film avant le 13 décembre 2018**.

III. Autres informations et recommandations

1. Les Journées de Soleure présentent les films en version originale. La priorité est donnée aux sous-titres suivants:
 - langue originale dialecte allemand > prio 1: sous-titres français / prio 2: sous-titres all. / fr (2 lignes)
 - langue originale allemand > prio 1: sous-titres français
 - langue originale français > prio 1: sous-titres allemands
 - langue originale x > prio 1: sous-titres all. et fr. / prio 2: sous-titres allemands
2. **Un numéro ISAN est obligatoire et donc impérativement nécessaire pour tous les films sélectionnés** à l'affiche des Journées de Soleure et sera imprimé dans le catalogue des Journées de Soleure. Le numéro ISAN (International Standard Audiovisual Number) sert à identifier les œuvres audiovisuelles. Un numéro de référence reconnu sur le plan international (certifié ISO) est attribué à chaque œuvre audiovisuelle inscrite dans le système ISAN. Au moyen du numéro ISAN, une œuvre peut être identifiée simplement dans le monde entier, quels que soient la version linguistique, l'adaptation régionale ou le mode d'exploitation. L'ISAN revient à CHF 30.- (prix unique) et est facturé directement à la production / réalisation.
Si vous possédez déjà un numéro ISAN de votre œuvre veuillez bien l'indiquer sur le formulaire DCP. Si aucun ISAN n'est encore indiqué, celui-ci est attribué automatiquement et la facture est envoyée directement à la production/réalisation de la part d'ISAN Berne. Vous recevrez de plus amples informations auprès **d'ISAN Berne**, www.isan-berne.org info@isan-berne.org.
3. Pour le renvoi de la copie de projection, les possibilités sont les suivantes :
 - A) Vous venez chercher la copie de projection au 1^{er} étage de «Haus am Land», en face du Landhaus, après la dernière projection de votre film;
 - B) Nous vous renvoyons la copie de projection le jour suivant la fin du festival, soit le **1 février 2019**, aux frais des Journées de Soleure. **Veuillez s.v.p. indiquer sur le formulaire DCP l'adresse exacte où la copie doit être renvoyée**. Si l'adresse pour le renvoi a changé, n'oubliez pas de nous le communiquer impérativement (mfrund@journeesdesoleure.ch)! **Ces changements d'adresse doivent nous parvenir jusqu'au 31 janvier 2019 au plus tard**. La copie de projection est assurée pendant le festival par les Journées de Soleure, elle ne l'est pas pendant le trajet postal. Le règlement des Journées de Soleure est applicable.